

## nPOTOKOJI

O 3AИPEIHEHMM MJIM OrPAHMHEHIM ИPMMEHMHM  
3AJKMrATEJИbHpO OPyHCMfl (nPOTOKOJI ИИ) ^

CpaTba 1

OnpejejeHHS

HJИH nejiek Hacroxinero nroTOKOJIa:

1. <3aacnraTejii.Hoe opyume> 03iaa>iaeT mo6oe opyaaie hjih boenpunacH, KOTopwe b nepcyw onepeflh npeflHa3HaaeHi>i RИX noflHcora oS-bexTOB hjim npuroHeana jioflUM oacopoB nocpeflCTBOM fleuCTBиTиH njiaMeHM, Teruia hum toto k flpyroro BMecpe, B03HMKawmx b peayabTaTe xHMHeCKOH peajajHM BemecpBa, rocTaBJieH-Horo k pejиM.

a) 3a5KMpaTejibHoe opyjkHe MOaceT hmcit. bk«, HanпiiMep, onie-MeTOB, cpyracOB, cHapa^OB, пaxeT, ppaHaT, муh, 6om6 h flpyrx CMKOCppeM c 3aacnraTejibHbимM BemecpTcaMH.

b) 3a3KiiraTejibHoe opyame He BKJиwqaeT:

i) boenpraiaLi, KOTopbie MOiyr 0«a3biBaTb cjiyqaÜHoe 3aiKH-TejilHoe HИH oacopo6oe fleficTBHe, raxue Kax occepHTejib-HHe cpeflCTBa, TpacчHpyroipMe CHapagbi, gbiMOBbie HИM CHTHajлbHbie CMICTeMbl;

ii) boenpunacH, npeflHa3HaaeHHbie flau KOMOMHMOBaHHoro B03fleMCTBиMfl npOHMKHOBeHHeM, B3pbIBOM HJИH OCKOJKaMH c flo6aBOHHbим 3aacnraTejibHbим 3(cпejeKTOM, Tanne ksk 6po-He6ouHbie CHapafw, ocKOJиoqHbie oap'flлbi, TpyacHue COMOU h noflbHbie boenпnacbi KOMOMHTиpBaHHoro fleicTBиe, 3ajKнpaTejibHbи atpceKT Koxopbix cnenHaiibHO He npefl-HaHaneH BM3biBaTb ojkoth y jноfleu, ho KOTopbie Hcnojib-3yiOTCa npoTMB Boenmix oCbckтob, thkhx xax 6poHTиp-BaHHbie ManиHHbie, caMOJieTbi h ycranobKH hjim coopyaceHMa.

2. «CocpeflOTOaeHHe rpajKflaicKoro Haceaema» oaHanaE JHO-6oe cocpeflOTOqeHne rpaaflaHCKoro naceaema, Bygb TO nocpoaH-Hoe HИH BpeiwelHoe, Taxoe xax b JKИJИBIX aacpax pofлOB, HИM b saceaeHHbix nocexjax HИH «epeBHax, JИO в jиapeax HИH KOJиOH-Hax fleceHgeB HИH 3BaxyHpyeMbix, HИM b rpyнnax xoqeBoro Hacea-eHHa.

3. «BoeHHbiä o6-LeKT» 03HanaE B TÖH Mepe, b xaxoH CTO xaca-eTca oCTeKTOB, jно6ofl o6TeicT, KOTOPHM B cauy CBoero xapaK-Tepa, pacноaoaeFTHa, Ha3HawHna HИH wноab30BaHHa BHOCT 3I)«eXTHBHbиH BXJiafl B BOeHHbie fleHCTBиM H HOJИHOe HИH HACTH-Hoe pa3opyineHHe, 3axBaT HИH HeYTpaaanaH KOToporo npH cы-mepcыioinMx b flauMM MOMeиT o6CTOHTejibCTBax flaeT aBHoe BoeHHoe npeHMycTBO.

4. «rpaamaHCKHMH o6ieicTамH» aBaaioTca »ce o6ieKTM, He asaakHHHeca BoeHHbим o6ieicTамM, xax ohh onpeaeHbi b nымpe 3.

5. «B03M0JKHbie Mepa- npeflocpofлCHOCTH» 03HanaK)T TaKMe MepH npeflocTopaCHOCTM, KaKHe asaawTca npaKTHeckH npHMe-HHHMHMH HИH HpCKTHHeC3CH B03M0HCHBIMH C yCTOM BCeX Cыme-CTBywHX b flaHHbим MOMeHT oCTOaTeabCTB, BKawHaa pyMaHHbie H BoeHHbie coo6paaceHHa.

CpaTba 2

3amHTa rpaiKflaHCKoro uacejieniH h rpaaflaHCKHx oCbeKTOB

1. 3anpeuaeTca nпn moGhix o6cpoaTejibCTBax noflcepraTb rpaa-flancKoe Haceaema ksk TaxoBoe, OTfleabHbix rpaaflaHCKHx jnm hjih rpaaflaHCKne o6ieicTbi HanafleaHio c npHMeHeHMeM 3aacHra-TejibHoro opyacna.

2. 3anpemaE TCH nпn aio6bix o6cpoaTeabCTBax nojiBeprarb jно-6om BoeHHHM o6bexT, pacноaoHceHHbиH b paHoHe cocpeflOToneHHa rpaxKflaHcxoro Haceaema, Hana^eHHio c npHMeHeHMeM flOCpaBJiae-moto no BOGflxy 3ajKHraTeabHoro opyacna.

3. 3anpemaerca Taicace noflBepran. aio6ofl BOCHHИH o6ieicT, pacnojioKehHHM b paHoHe cocpeflOToneinia rpaaamaHcxoro Haca-

aeiua, HanafleHMio c npHMeeHHeM saaou-aTeabHoro opyaoia, sa MCKaioHeHHeM flocpaBJiaeMoro no B03jiyxy, KpOMe Tex cjiynaeb, Korfла TakOH Boemaiи o6^eier nenco OT^eaeH ot cocpefloneHHa rpaaaaHCKOro Haceaema, h npMHMMaioTca Bce B03MOHCHue Mepbi npeflocpofлCHOCTH «aa opaHHHeHHa 3aacHraTeabHoro B03neA-CTBMa Ha BoeHHbиH o6beKT m H36eacaHHa, h b aio6OM cayae CBefлe-HHa k MMHHMyMy, cayqaAHbix JxepTB cpeflH rpa^flaacxoro Hacea-eHHH, paHeHHa rpajKflaHCKMX jnm h nocpeafleHHa rpaaflaHcxMX OBBeKTOB.

4. 3anpemaerca npeBpaпaTb aeca hjih flpyrue bhah pacpHTeab-Horo noxpoba b o6beicp Hana^eHna c npHMeHeHMeM 3a»HraTeab-Horo opyaoia, 3a HcxaioHeHHeM caynaeb, xorfла TaxHe nпnpoflHbie saeMeHTM Hcноab3иOTca fljia toto, htoGbи ypcпyTb, cxpбиTb hjih 3aMacMpoBaTb KOMBaTHTOB HaH flpyrue BOeHHbie o6ieicTM, Han Korfла ohh caMM aBaaioTca BOemibiMH o6beKTамH.

## Mitteilung Nr. 6/1983

## des Ministeriums für Auswärtige Angelegenheiten

vom 15. Dezember 1983

Gemäß Notifikation des Depositars sind Teilnehmer der Konvention über Verbote oder Beschränkungen der Anwendung bestimmter konventioneller Waffen, die übermäßig verletzen oder unterschiedslos wirken können, vom 10. Oktober 1980 sowie der in Übereinstimmung mit Artikel 4 der Konvention beigefügten Protokolle I, II und III (GBl. II 1984 Nr. 1 S. 1):

	Datum der Hinterlegung der Ratifikations- oder Beitrittsurkunde
Australien	29. September 1983
Belorussische Sozialistische Sowjetrepublik	23. Juni 1982
Volksrepublik Bulgarien	15. Oktober 1982
Volksrepublik China	7. April 1982
Königreich Dänemark	7. Juli 1982
Deutsche Demokratische Republik	20. Juli 1982
Republik Ekuador	4. Mai 1982
Republik Finnland	8. Mai 1982
Japan	9. Juni 1982
Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien	24. Mai 1983
Volksdemokratische Republik Laos	3. Januar 1983
Vereinigte Mexikanische Staaten	11. Februar 1982
Mongolische Volksrepublik	8. Juni 1982
Königreich Norwegen	7. Juni 1983
Republik Österreich	14. März 1983
Volksrepublik Polen	2. Juni 1983
Königreich Schweden	7. Juli 1982
Schweizerische Eidgenossenschaft	20. August 1982
Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken	10. Juni 1982
Tschechoslowakische Sozialistische Republik	31. August 1982
Ukrainische Sozialistische Sowjetrepublik	23. Juni 1982
Ungarische Volksrepublik	14. Juni 1982

Berlin, den 15. Dezember 1983

Der Minister  
für Auswärtige Angelegenheiten

I. A.: Prof. Dr. Süß

Leiter der Hauptabteilung Rechts- und Vertragswesen

Herausgeber: Sekretariat des Ministerrates der Deutschen Demokratischen Republik, 1020 Berlin, Klosterstraße 47 - Redaktion: 1020 Berlin, Klosterstraße 47. Telefon: 233 36 22 - Veröffentlicht unter Uzenz-Nr. 751 - Verlag: (610/62) Staatsverlag der Deutschen Demokratischen Republik, 1086 Berlin, Otto-Grotewohl-Straße 17, Telefon: 233 45 01 - Erscheint nach Bedarf - Fortlaufender Bezug nur durch die Post - Bezugspreis: Monatlich Teil I 0,80 M, Teil II 1,- M - Einzelabgabe bis zum Umfang von 8 Seiten 0,15 M, bis zum Umfang von 16 Seiten 0,25 M, bis zum Umfang von 32 Seiten 0,40 M, bis zum Umfang von 48 Seiten 0,55 M je Exemplar, je weitere 16 Seiten 0,15 M mehr.

Einzelbestellungen beim Zentral-Versand Erfurt, 5010 Erfurt, Postschließfach 696. Außerdem besteht Kaufmöglichkeit nur bei Selbstabholung gegen Barzahlung (kein Versand) in der Buchhandlung für amtliche Dokumente, 1080 Berlin, Neustädtische Kirchstraße 15, Telefon: 229 22 23

Artikel-Nr. (EDV) 505206

Gesamtherstellung: Staatsdruckerei der Deutschen Demokratischen Republik (Rollensetdruck)

ISSN 0138—1695